



DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

VENTURI



**manuel d'utilisation
owner's manual
gebrauchsanweisung
manuale d'uso
manual de utilización
Manual de utilização**



DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

FRANCAIS

DOSATRON Venturi



SIMPLE

Système de dosage prêt à l'emploi, prêt à fonctionner, facile d'entretien.

INNOVANT

By-pass exclusif intégré

2 fonctions principales :

- 1. DOSAGE = eau + produit ou**
- 2. RINÇAGE = pour rinçage à l'eau claire du plan de travail.**

En fonction by-pass (rinçage), la fonction aspiration est inhibée par obturation de l'arrivée du produit.

Autonettoyant

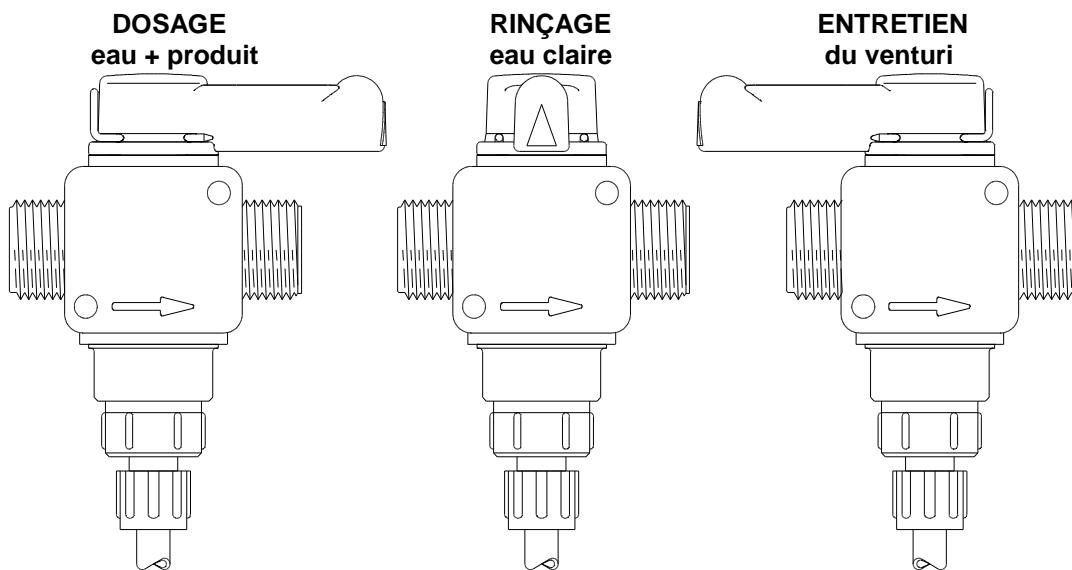
La position « entretien » permet un rinçage du venturi par inversion et remédie ainsi au problème principal que rencontrent les autres systèmes venturi : le bouchage.



DOSATRON Venturi

1. Venturi DOSATRON

3 Positions de manette : 3 Fonctions



- . Matière polypropylène : résistant et recyclable.
- . Fonction DOSAGE (eau + produit) ou RINÇAGE (eau claire)
Un simple déplacement d'un quart de tour de la poignée permet de passer de la fonction DOSAGE, c'est à dire lavage/désinfection (eau+produit) à la fonction RINÇAGE (eau claire).
- . Fonction ENTRETIEN (auto-nettoyage) : un système prêt à l'entretien
Le venturi DOSATRON s'inverse par simple manette extérieure, ce qui permet un auto-nettoyage des passages d'eau et de produit et un entretien simplifié (les systèmes venturi se bouchent souvent car le produit cristallise dans les passages produit et eau + produit).



Système de gicleurs calibrés de couleurs différentes permettant de choisir le dosage du produit (voir tableau page 5).

Tout système venturi nécessite une étude d'installation et de création de conditions de fonctionnement constantes (débit, pression, viscosité du produit aspiré) pour l'obtention d'une véritable précision et reproductibilité. Ne craint pas les températures élevées : eau jusqu'à 70 °C.
Pouvoir d'aspiration du venturi : près d'un Bar d'aspiration.

2. Tuyau d'aspiration

- . transparent de 1.20 m de long et de diam. interne 6 mm
- . avec crêpine lestée

3. Pochette plastique avec :

- . 12 gicleurs

INFORMATIONS PRATIQUES

Température de l'eau : max . 70 °C
Pression d'utilisation : 0,5 à 4 Bar dynamique

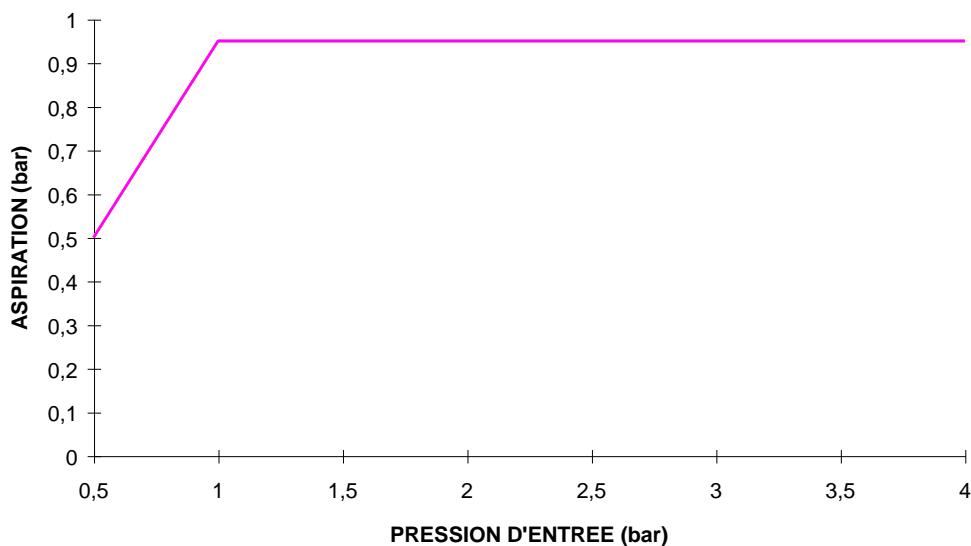
Dimensions Venturi DOSATRON : (voir page 7)
Poids Venturi DOSATRON : 210 grs.



DOSATRON Venturi

PERFORMANCES

COURBE ASPIRATION/PRESSION ENTREE



Pouvoir d'aspiration de près d'un Bar à partir d'1 Bar de pression d'entrée du Venturi DOSATRON.

CONSOMMATION INDICATIVE D'EAU

Pression dynamique (Bar)	1	2	3	4
Débit de rinçage L/h	1350	2000	2500	2900
Débit de lavage L/h	275	350	410	460

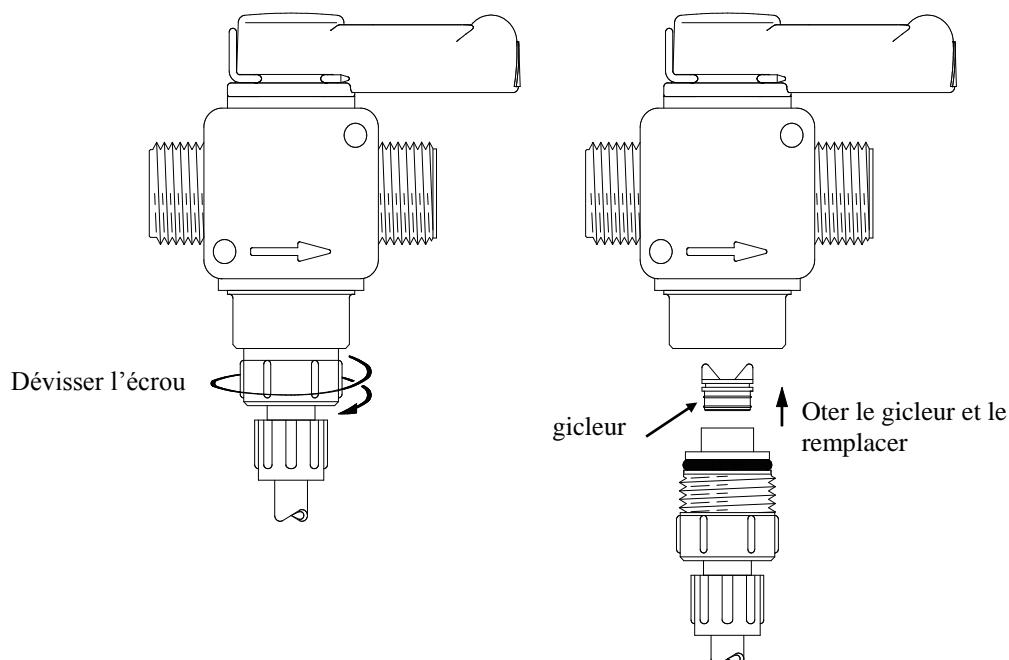


DOSATRON Venturi

DOSAGE

En fonction DOSAGE (eau + produit), le détergent ou désinfectant concentré est dosé et s'ajoute à l'eau qui traverse l'appareil. Le réglage de la concentration se fait par système de gicleurs de dosage de couleur.

Comment changer le gicleur



Gicleurs de dosage

Couleurs	Produit injecté maxi L/h	Dosage maxi %
ROUGE	2,8	1
ORANGE	3,42	1,25
NOIRE	4,73	1,7
VERT CLAIRE	8,02	2,9
JAUNE	10,59	3,75
MARRON	15	5,3
VERT FONCE	23,2	8,2
BLANC	36,8	11,5
BLEU	52	16,8
VIOLET	75,53	24,8
GRIS	107	40,7
BEIGE	111,7	43,2
SANS GICLEUR	114	43,6

Valeurs de dosage mesurées sous les conditions d'essai suivantes :

Produit aspiré

Eau

Attention !

La viscosité et la masse volumique du produit à doser influent directement sur le dosage.

Tout système de venturi nécessite une étude d'installation et de création de conditions de fonctionnement constantes (débit, pression, viscosité du produit aspiré) pour l'obtention de véritable précision et reproductibilité.



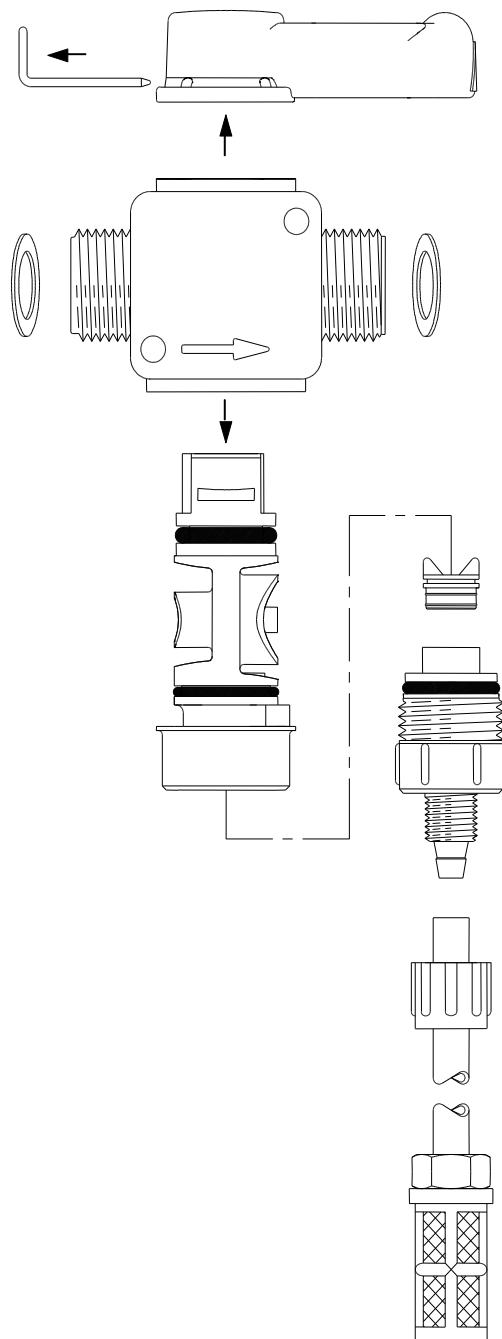
DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

FRANCAIS

DOSATRON Venturi

DETAIL DEMONTAGE DU VENTURI DOSATRON



090 NOTICE 04-c

DOSATRON VENTURI - Page 6

*Ce document ne constitue pas un engagement contractuel et n'est fourni qu'à titre indicatif.
La société DOSATRON INTERNATIONAL se réserve le droit de modifier ses appareils à tout moment.*



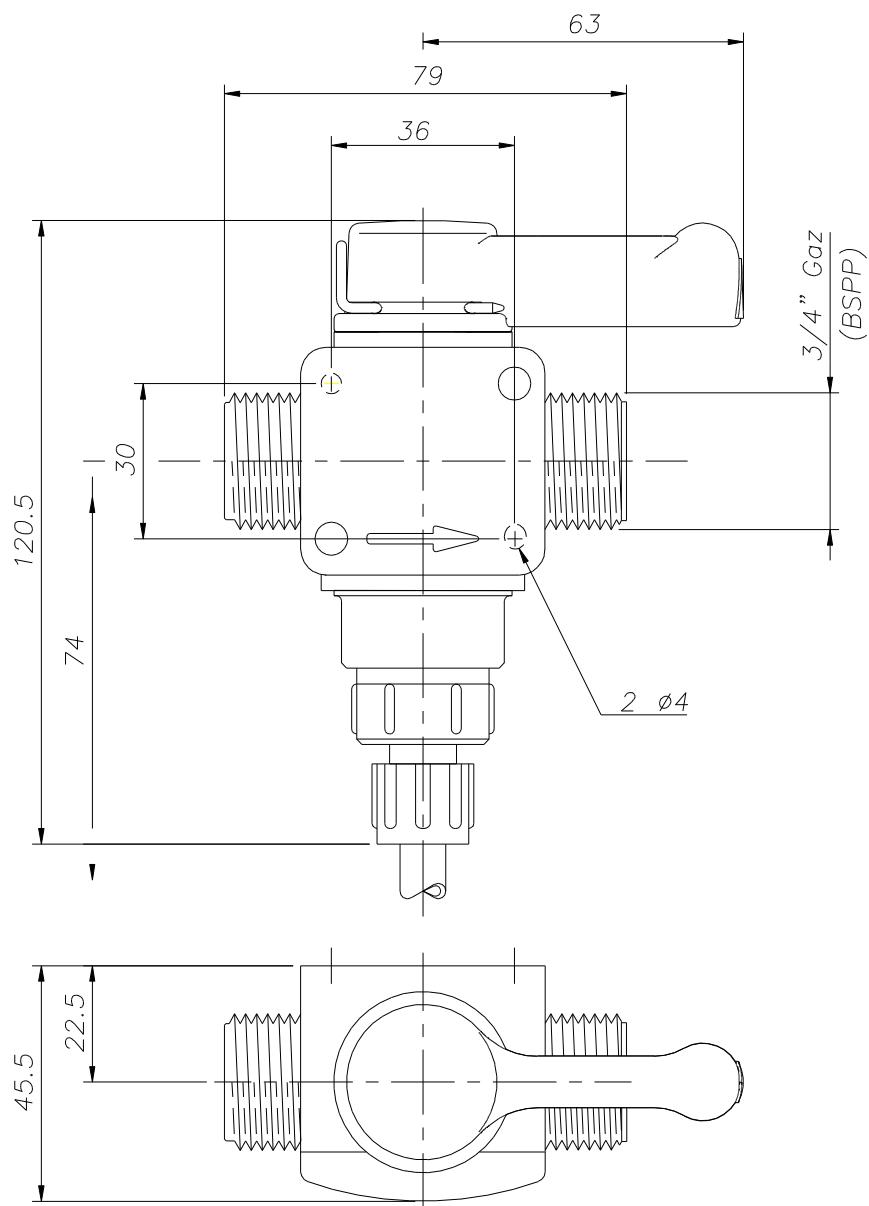
DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

FRANCAIS

DOSATRON Venturi

DIMENSIONS VENTURI DOSATRON



090 NOTICE 02

DOSATRON VENTURI - Page 7

Ce document ne constitue pas un engagement contractuel et n'est fourni qu'à titre indicatif.
La société DOSATRON INTERNATIONAL se réserve le droit de modifier ses appareils à tout moment.



DOSATRON Venturi



SIMPLE

Dosing system ready for immediate use and easy to maintain.

INNOVATIVE

Exclusive built-in by-pass

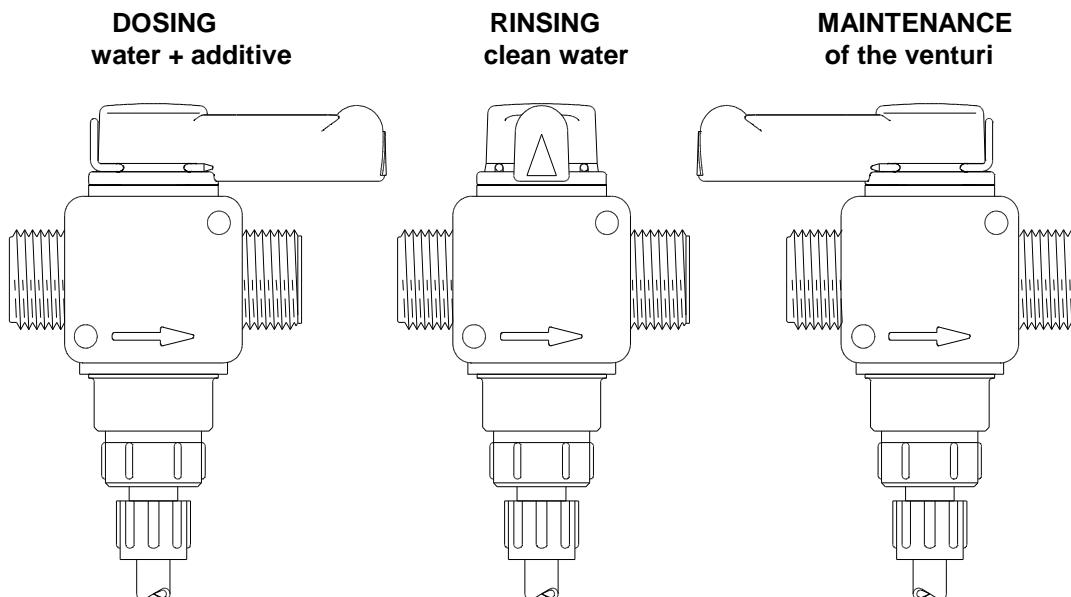
2 main functions :

1. **DOSING** = water + additive or
2. **RINSING** = for rinsing work surfaces with clean water

In the by-pass (rinsing) mode, incorporation of the product is prevented by closing the product inlet orifice.

Self-cleaning

The « maintenance » position allows the venturi to be rinsed by inversion of the nozzle, thus solving the blockage problem encountered by other venturi systems.

**COMPONENTS :****1/ DOSATRON Venturi****3 Handle positions : 3 Functions**

- . Material : polypropylene - resistant and recyclable
- . **DOSING**(water + additive) or **RINSING** (clean water) function
A simple quarter-turn of the handle changes the function from DOSING, i.e. washing/disinfecting (water + additive) to RINSING (clean water).
- . **MAINTENANCE** (self-cleaning) function
The DOSATRON Venturi can be reversed by simply turning the operating handle, making possible self cleaning of the water and product passages and simplifying maintenance (venturi systems often become blocked by crystallisation of the product in the mixture and product passages).

**DOSATRON®**

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

ENGLISH

System of colour-coded, calibrated jets giving a choice of product dosage-rates (see table on page 5).

All venturi systems necessitate a study of the installation and the creation of constant operating conditions (flow, pressure, product viscosity) to achieve reproduceability.

Withstands high temperatures: water up to 70 °C (160 ° F).

Suction power of venturi almost 1 Bar (14 P.S.I.)

2/ Suction Hose

- . transparent, 1.20 m long, internal diameter 6 mm.
- . including strainer with weight

3/ Plastic bag containing:

- . 12 jets

USEFUL INFORMATION

Water temperature	70 °C (160 ° F) maximum
Working pressure	0,5 - 4 Bars (7 - 55 P.S.I.)

DOSATRON VENTURI dimensions	see page 7
DOSATRON VENTURI weight	210 g.

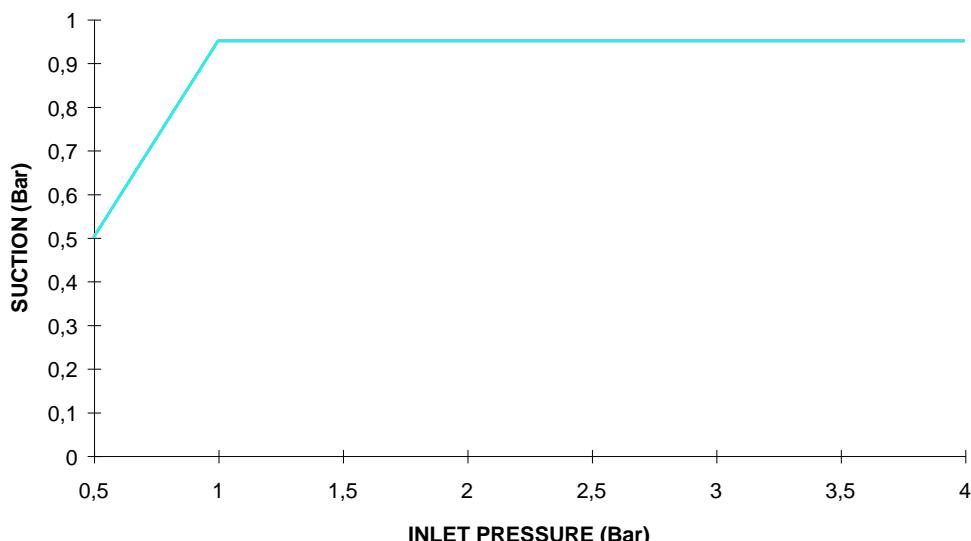
**DOSATRON®**

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

ENGLISH

DOSATRON Venturi

PERFORMANCES DATA

SUCTION DIAGRAM / INLET PRESSURE

Suction power of almost one Bar at inlet water pressure in excess of 1 Bar.

WATER CONSUMPTION

Dynamic pressure (Bar)	1	2	3	4
Rinsing flow (L/h)	1350	2000	2500	2900
Washing flow (L/h)	275	350	410	460

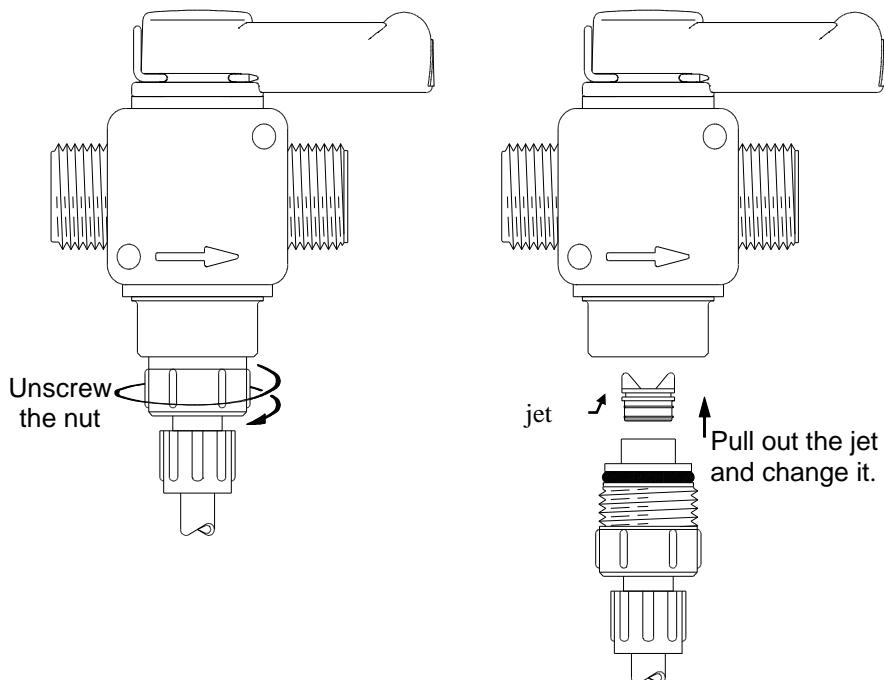


DOSATRON Venturi

DOSAGE

In the DOSING function (water + additive), the concentrated detergent or disinfectant is dosed and mixed with the water passing through the unit. The concentration is adjusted by changing the colour coded dosing jet.

How to change the jet



Dosing jets

COLOURS	MAX. INJECTED CHEMICAL L/h	MAX. DOSAGE %
RED	2,8	1
ORANGE	3,42	1,25
BLACK	4,73	1,7
LIGHT GREEN	8,02	2,9
YELLOW	10,59	3,75
BROWN	15	5,3
DARK GREEN	23,2	8,2
WHITE	36,8	11,5
BLUE	52	16,8
VIOLET	75,53	24,8
GREY	107	40,7
BEIGE	111,7	43,2
NO JET	114	43,6

Dosing rate values measured under the following test conditions :

Product injected Water

Caution !

The concentrate's viscosity and its specific gravity exert a direct influence upon the dosage.

All venturi systems necessitate a study of the installation and the creation of constant operating conditions (flow, pressure, product viscosity) to obtain reproducibility.



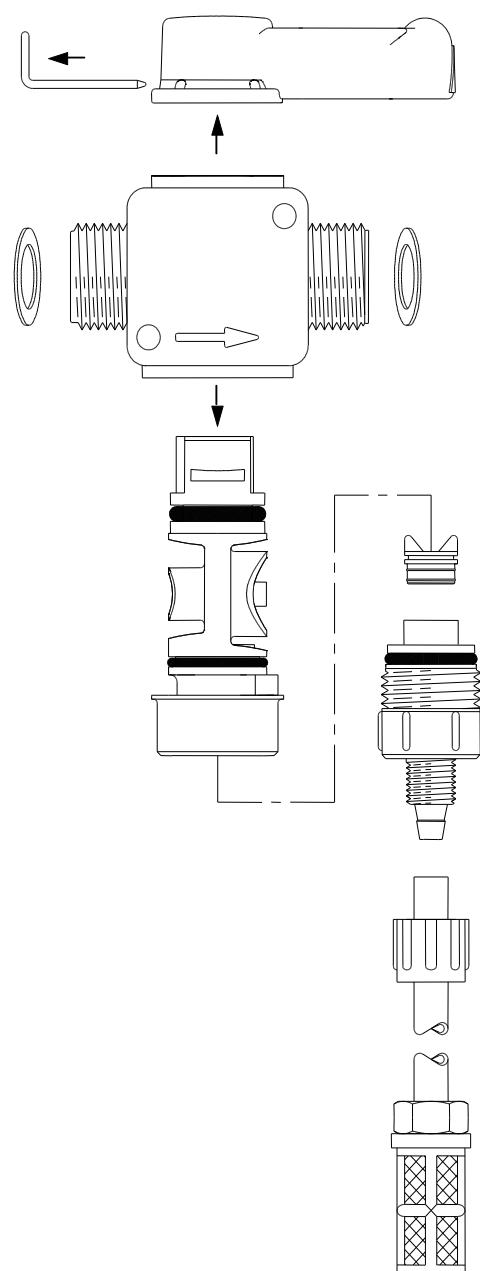
DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

ENGLISH

DOSATRON Venturi

DISMANTLING THE DOSATRON VENTURI



090 NOTICE 04-c

DOSATRON VENTURI - Page 6

*This document does not form a contractual engagement and is for information only.
The company DOSATRON INTERNATIONAL reserves the right to change its products at any time*



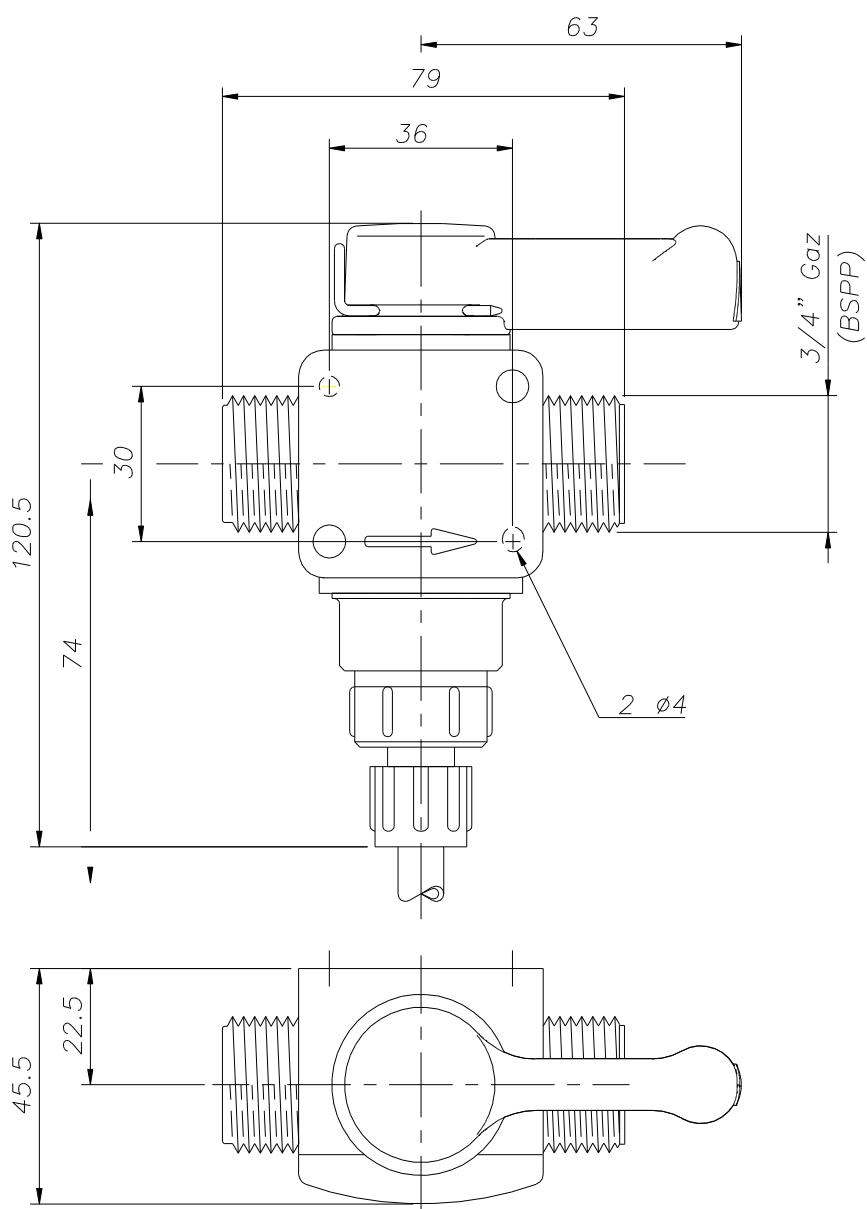
DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

ENGLISH

DOSATRON Venturi

DOSATRON VENTURI DIMENSIONS



090 NOTICE 02

DOSATRON VENTURI - Page 7

*This document does not form a contractual engagement and is for information only.
The company DOSATRON INTERNATIONAL reserves the right to change its products at any time*



DOSATRON Venturi



EINFACH

Dieses Dosiersystem ist sofort anschliessbar und funktionsfähig. Seine Wartung ist völlig unkompliziert.

NEUARTIG

Exklusive integrierte Bypass-Schaltung

2 Hauptfunktionen:

1. **DOSIEREN** = Wasser + Zusatzprodukt *oder*
2. **SPÜLEN** = Zum Abspülen der Arbeitsfläche mit klarem Wasser.

In Bypass-Stellung (Spülgang) wird die Einspritzfunktion durch Verschliessen des Konzentrat-Zulaufs verhindert.

Selbstreinigend

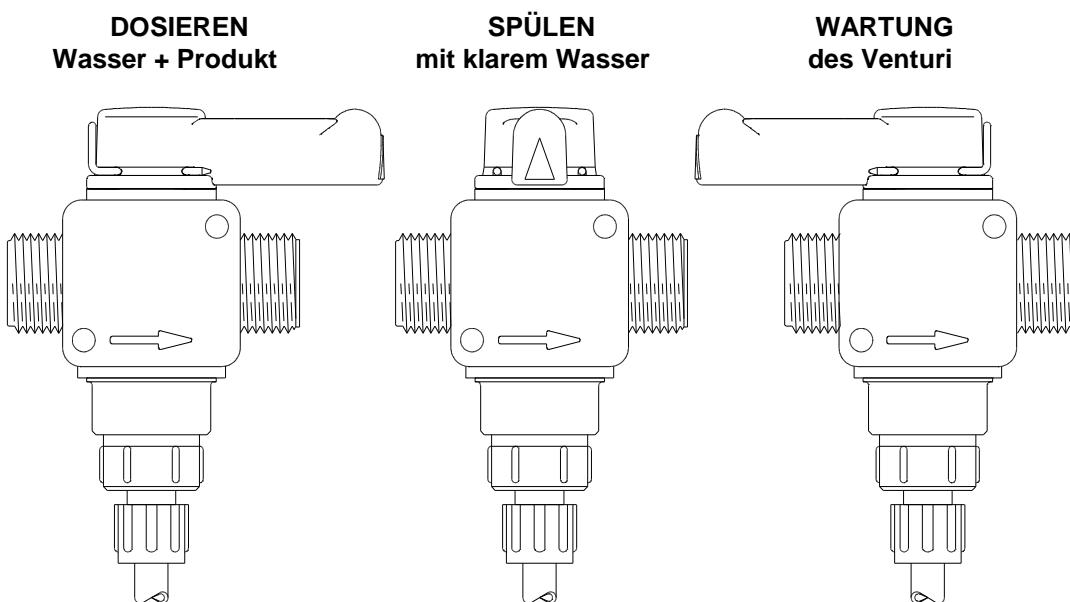
Die Position « Wartung » ermöglicht die Reinigung des Venturi durch dessen Umkehrung und löst somit das Hauptproblem sämtlicher anderer Venturi-Systeme: Das Verstopfen.



BESTANDTEILE :

1/ DOSATRON Venturi

3 Positionen: 3 Funktionen



- . hergestellt aus Polypropylen: widerstandsfähig und recyclebar.
- . Funktion **DOSIEREN** (Wasser + Produkt) oder **SPÜLEN** (klares Wasser)
Durch eine einfache Vierteldrehung des Hebel wird von der Position DOSIEREN, d.h. Reinigen/Desinfizieren (Wasser + Zusatzmittel) in die Position SPÜLEN (klares Wasser) umgeschaltet.
- . Funktion **WARTUNG** (selbstreinigend) : ständig wartungsbereit
Der DOSATRON Venturi wird durch äusseren Eingriff umgedreht, was ein automatisches Spülen der Stellen, an denen Wasser + Produkt fliest, zur Folge hat. Eine vereinfachte Wartung ist somit gewährleistet (Venturi-Systeme verstopfen leicht durch kristallisierende Zusatzmittel an den Stellen, die mit der Wasser-Produkt-Mischung in Kontakt kommen).



Verschiedenfarbige und verschieden grosse Dosierdüsen ermöglichen die Wahl der Dosierung (siehe Tabelle Seite 6).

Die Grundvoraussetzung für die wirkliche Präzision eines Venturi-Systems ist die Ausarbeitung einer Installationsstudie und die Sicherung konstanter Betriebswerte (Durchfluss, Druck, Viskosität des angesaugten Zusatzmittels).

Das System verträgt Temperaturen bis zu 70 ° C.

Ansaugkraft des Venturi: bei 1 Bar.

2/ Ansaugschlauch

- . transparent, Länge 1,20 Meter, Innendurchmesser 6 mm
- . inklusive Saugfilter und Gewicht

3/ Beutel mit :

- .12 Dosierdüsen

PRAKTISCHE INFORMATIONEN

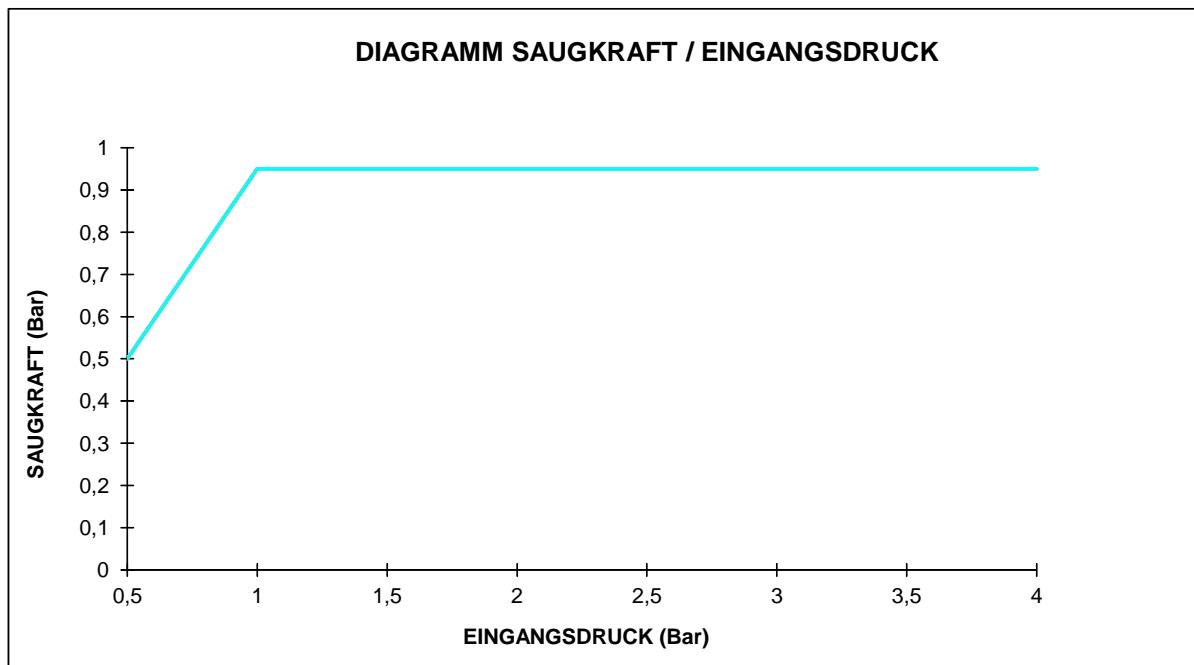
Betriebstemperatur	max . 70 °C
Dynamischer Betriebsdruck	0,5 bis 4 Bar

Ausmasse DOSATRON VENTURI	siehe Seite 7
Gewicht DOSATRON VENTURI	210 g



DOSATRON Venturi

LEISTUNG



Ansaugkraft bei 1 Bar ab 1,5 Bar Betriebsdruck.

WASSERVERBRAUCH

Dynamischer Druck (Bar)	1	2	3	4
Durchfluss Spülvorgang l/h	1350	2000	2500	2900
Durchfluss Dosievorgang l/h	275	350	410	460

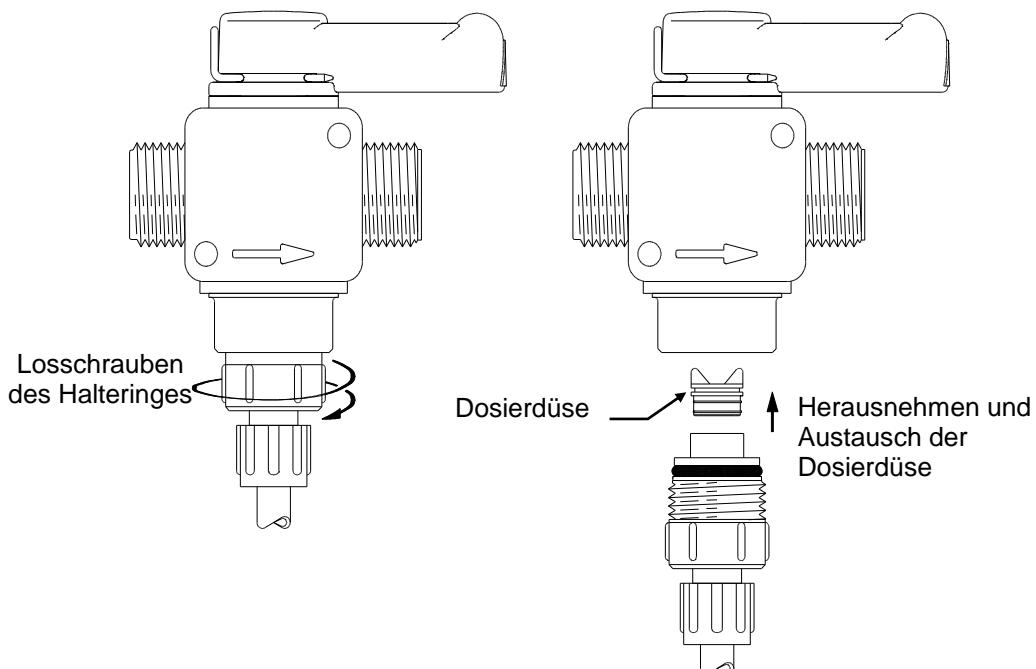


DOSATRON Venturi

DOSIERUNG

Bei der Funktion DOSIEREN (Wasser + Zusatzprodukt), wird das Konzentrat dosiert und vermischt sich mit dem Wasser, das durch den Apparat fliesst. Die Dosierung wird mithilfe verschiedenfarbiger Dosierdüsen eingestellt.

Austausch der Dosierdüse



Dosierdüsen

Farbe	Max. eingespritzte Konzentratsmenge l/h	Maximale Dosierung %
Rot	2,8	1
Orange	3,42	1,25
Schwarz	4,73	1,7
Hellgrün	8,02	2,9
Gelb	10,59	3,75
Braun	15	5,3
Dunkelgrün	23,2	8,2
Weiss	36,8	11,5
Blau	52	16,8
Violett	75,53	24,8
Grau	107	40,7
Beige	111,7	43,2
Ohne Düse	114	43,6

Gemessene Dosierergebnisse unter folgenden Betriebswerten:

Angesaugtes Produkt: Wasser

Die Grundvoraussetzung für die wirkliche Präzision eines Venturi-Systems ist die Ausarbeitung einer Installationsstudie und die Sicherung konstanter Betriebswerte (Durchfluss, Druck, Viskosität des angesaugten Zusatzmittels).



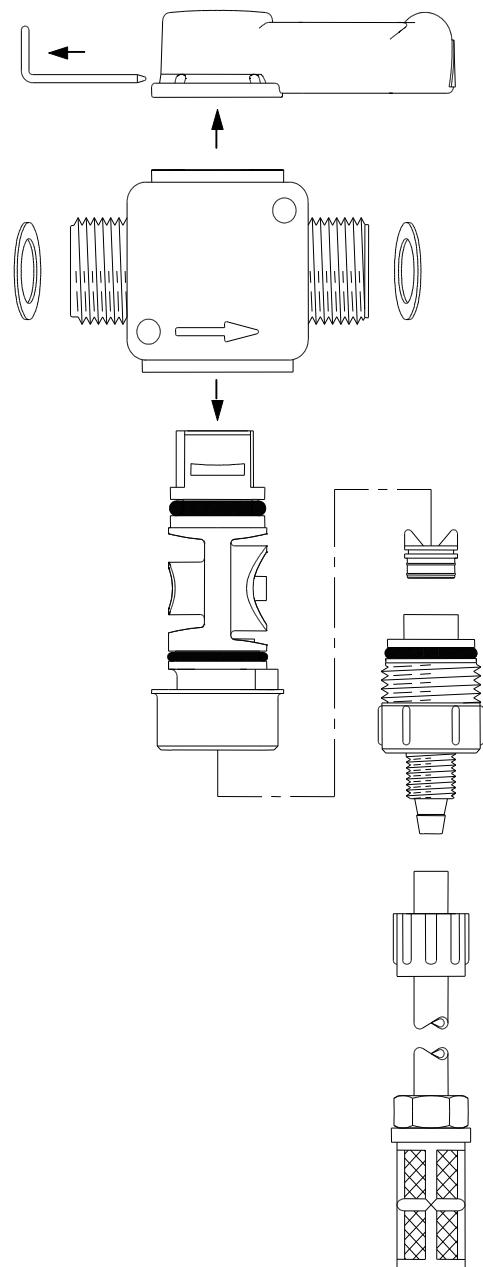
DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

DEUTSCH

DOSATRON Venturi

MONTAGESCHEMA DOSATRON VENTURI



090 NOTICE 04-c

DOSATRON VENTURI – Page 6

*Dieser Prospekt gilt als unverbindliches Informationsmaterial, aus dem keine Rechtsansprüche hergeleitet werden können.
Die Firma DOSATRON INTERNATIONAL behält sich jederzeit das Recht zu technischen Veränderungen vor.*

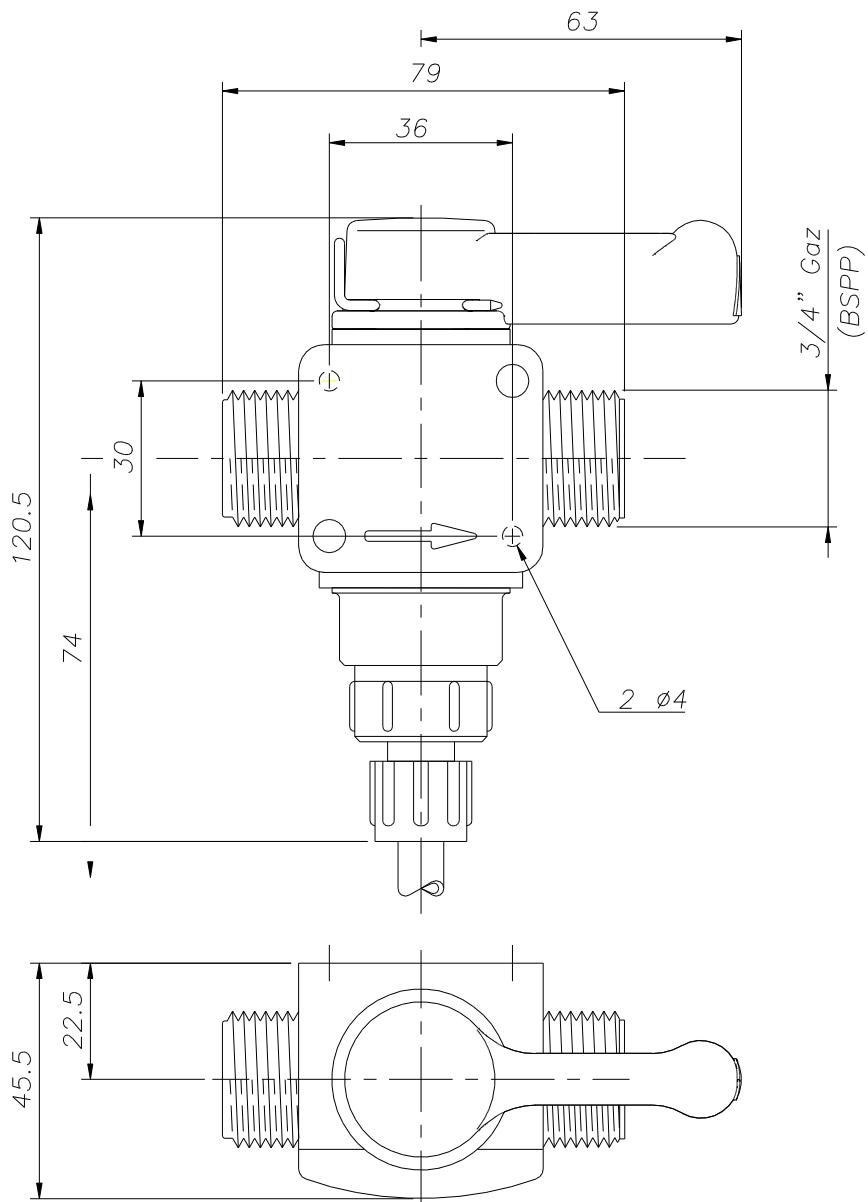


DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

DEUTSCH

DOSATRON Venturi



090 NOTICE 02

DOSATRON VENTURI – Page 7

Dieser Prospekt gilt als unverbindliches Informationsmaterial, aus dem keine Rechtsansprüche hergeleitet werden können.
Die Firma DOSATRON INTERNATIONAL behält sich jederzeit das Recht zu technischen Veränderungen vor.



DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

ITALIANO

DOSATRON Venturi



SEMPLICE

Sistema di dosaggio pronto all'uso, pronto da funzionare, manutenzione facile.

INNOVANTE

By-pass integrato, esclusivo

2 funzioni principali :

1. **DOSAGGIO** = acqua + prodotto oppure
2. **RISCIACQUO** = per il risciacquo con l'acqua corrente.

In modo by-pass (risciacquo), il passaggio d'aspirazione del prodotto è chiuso.

Autopulente

La funzione « manutenzione » assicura, con la sua inversione, un risciacquo del Venturi e permette così di rimediare al principale problema che incontra gli altri sistemi venturi : l'otturamento.

DOSATRON VENTURI - Page 1

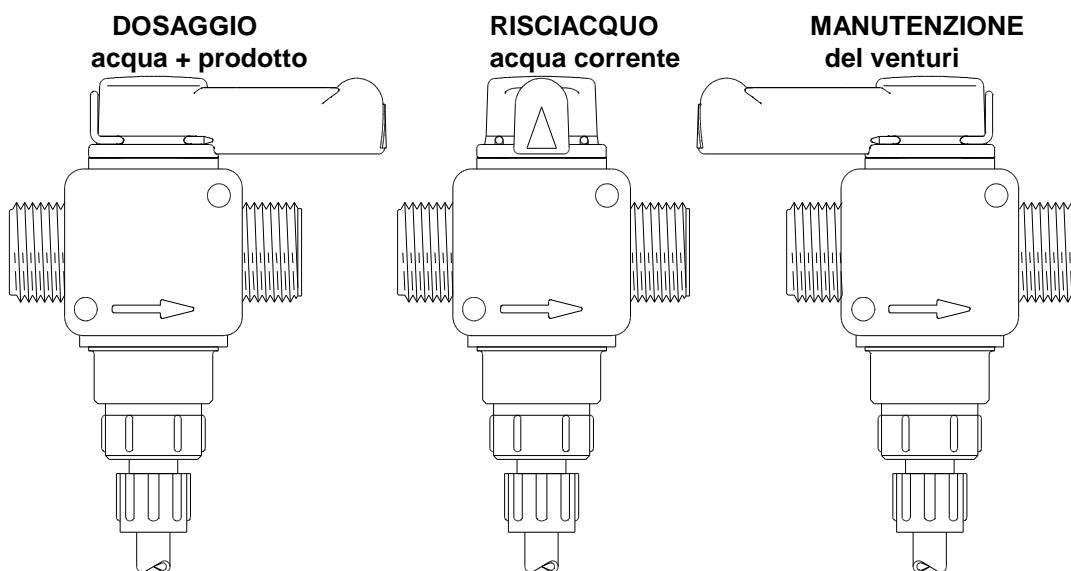
Questo documento non costituisce un impegno contrattuale, è soltanto fornito a titolo indicativo.
La società DOSATRON INTERNATIONAL si riserva il diritto in ogni momento di modificare gli apparecchi.



DOSATRON Venturi

1. Venturi DOSATRON

3 Posizione della manopola : 3 Funzioni



- . Materiale polietilene : resistente e riciclabile.
- . Modo DOSAGGIO (acqua + prodotto) ò RISCIACQUO (acqua corrente)
Un semplice quarto di giro della manopola permette di passare dal modo DOSAGGIO, che significa passare dal modo lavare/disinfettare (acqua + prodotto) al modo RISCIACQUO (acqua corrente).
- . Modo MANUTENZIONE (autopulente) : un sistema pronto per la manutenzione
Il venturi DOSATRON si mette in posizione inversa con la manopola esterna, assicurando un'autopulitura dei passaggi acqua e prodotti. La manutenzione è semplificata (i sistemi venturi spesso si otturano perché il prodotto si può cristallizzare nei passaggi del prodotto e dell'acqua + prodotto).

**DOSATRON®**

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

ITALIANO

Sistema di spruzzatori calibrati di diversi colori che permettono di scegliere il dosaggio del prodotto (vedere la tabella pagina 5).

Ogni sistema venturi necessita una ricerca per la sua installazione e la creazione di condizioni costanti di funzionamento (portata, pressione, viscosità del prodotto da dosare) per ottenere precisione e riproducibilità.

Non teme le temperature elevate : acqua fino a 70°C.

Il potere d'aspirazione del venturi : circa un Bar d'aspirazione.

2. Tubo d'aspirazione

- . trasparente di 1,20 m di lungo e di diametro interno di 6 mm
- . con succhieruola zavorrata

3. Astucci di plastica con :

- . 12 spruzzatori

INFORMAZIONI PRATICHE

Temperatura dell'acqua : massimo 70 °C
Pressione d'utilizzazione : da 0,5 a 4 Bar dinamica

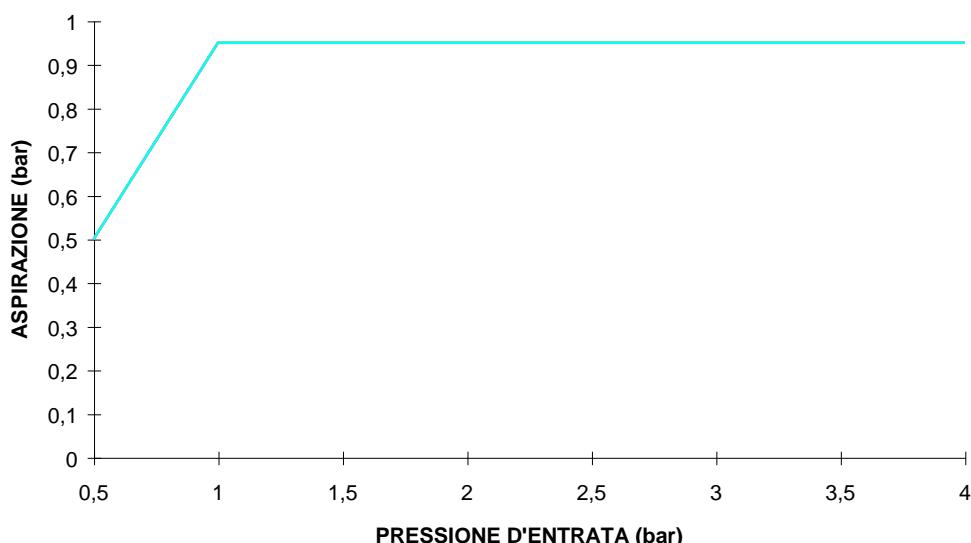
Dimensioni DOSATRON Venturi : (vedere pagina 7)
Peso DOSATRON Venturi : 210 gr.



DOSATRON Venturi

PRESTAZIONI

CURVA D'ASPIRAZIONE/PRESSIONE D'ENTRATA



Il potere d'aspirazione è circa di 1 Bar per 1,5 Bar di pressione all'entrata del DOSATRON Venturi.

CONSUMO INDICATIVO IN ACQUA

Pressione dinamica (Bar)	1	2	3	4
Portata di risciacquo L/ora	1350	2000	2500	2900
Portata di lavaggio L/ora	275	350	410	460



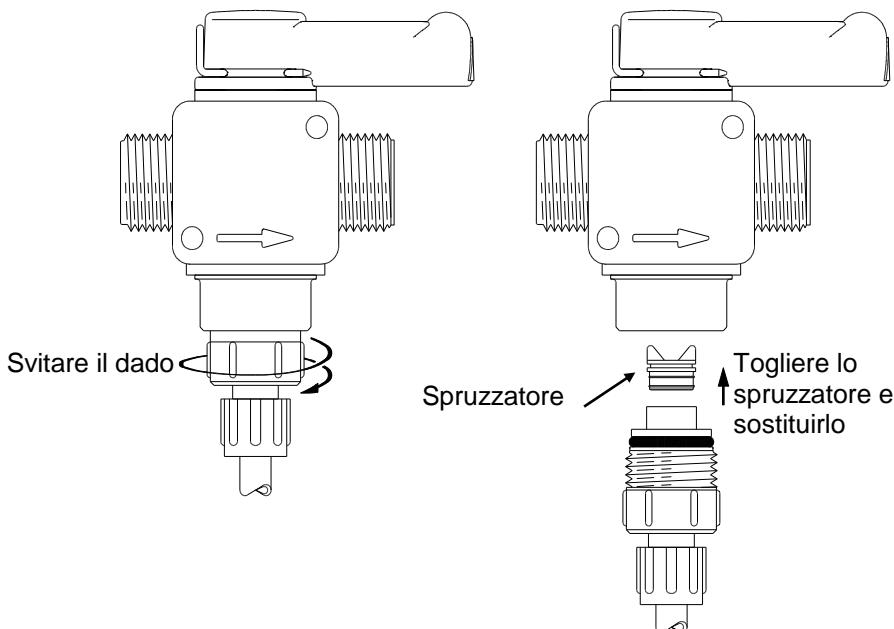
DOSATRON Venturi

DOSAGGIO

In modo DOSAGGIO (acqua + prodotto), il detergente o il disinfettante concentrato è dosato aggiungendosi all'acqua che attraversa l'apparecchio.

L'aggiustamento della concentrazione si realizza con un sistema di spruzzatori, ogni colore un dosaggio diverso.

Come cambiare lo spruzzatore



Spruzzatori di dosaggio

Colori	Prodotto iniettato maxi L/ora	Dosaggio maxi %
ROSSO	2,8	1
ARANCIO	3,42	1,25
NERO	4,73	1,7
VERDE CHIARO	8,02	2,9
GIALLO	10,59	3,75
CASTAGNO	15	5,3
VERDE SCURO	23,2	8,2
BIANCO	36,8	11,5
BLU	52	16,8
VIOLA	75,53	24,8
GRIGIO	107	40,7
NOCCIOLA	111,7	43,2
SENZA SPRUZZATORE	114	43,6

Valori di dosaggio misurati in condizioni di prova :

Prodotto aspirato

Acqua

Attenzione !

La viscosità e la massa volumica del prodotto da dosare influisce direttamente sul dosaggio.

Ogni sistema venturi necessita una ricerca per la sua installazione. È importante creare delle condizioni costanti di funzionamento (portata, pressione, viscosità del prodotto da dosare), e ottenere così precisione e riproducibilità.



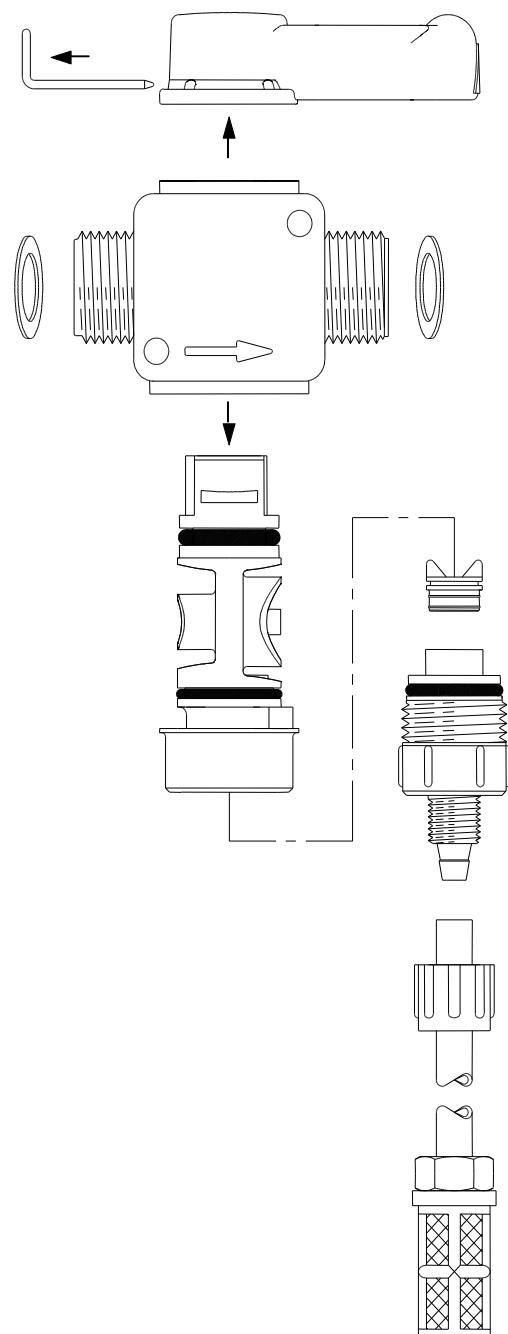
DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

ITALIANO

DOSATRON Venturi

PARTICOLARE DI SMONTAGGIO DEL VENTURI DOSATRON



090 NOTICE 04-c

DOSATRON VENTURI - Page 6

*Questo documento non costituisce un impegno contrattuale, è soltanto fornito a titolo indicativo.
La società DOSATRON INTERNATIONAL si riserva il diritto in ogni momento di modificare gli apparecchi.*



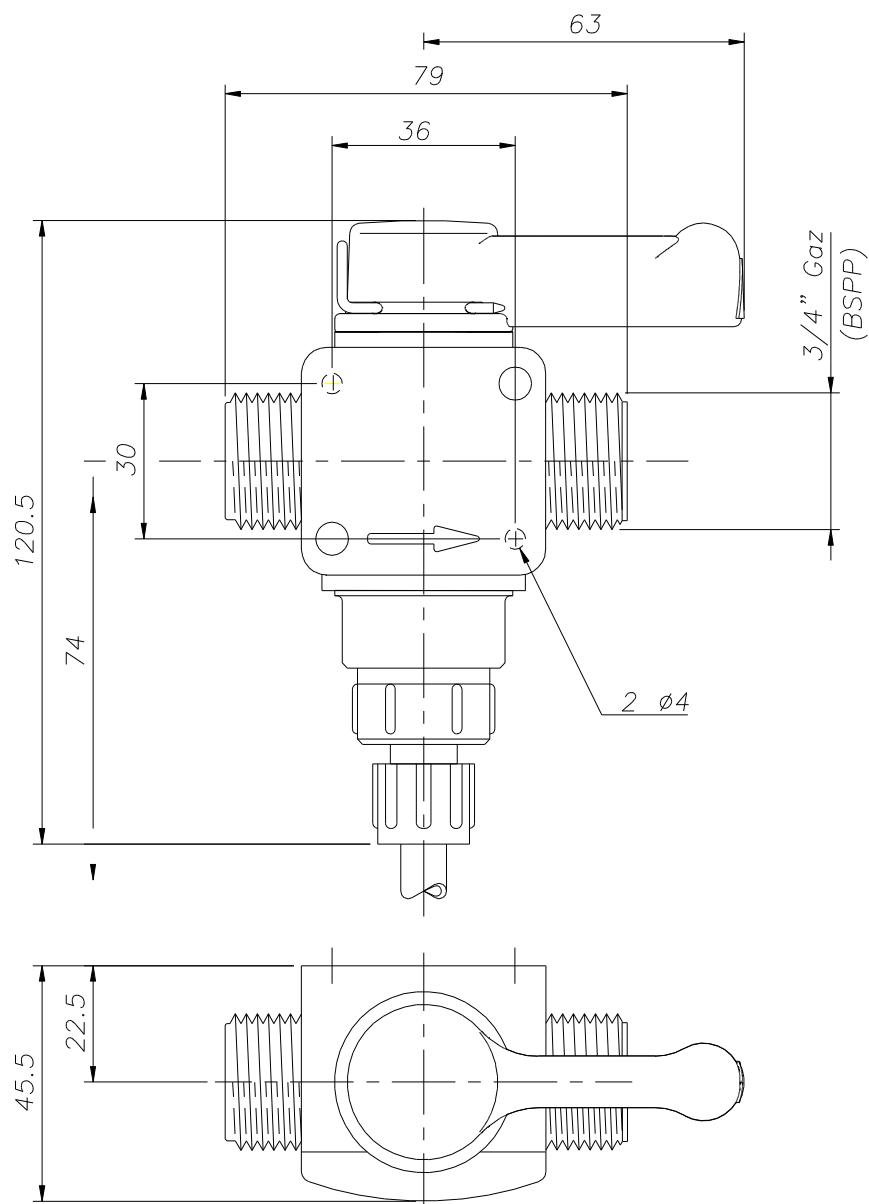
DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

ITALIANO

DOSATRON Venturi

DIMENSIONI DEL VENTURI DOSATRON



090 NOTICE 02

DOSATRON VENTURI - Page 7

Questo documento non costituisce un impegno contrattuale, è soltanto fornito a titolo indicativo.
La società DOSATRON INTERNATIONAL si riserva il diritto in ogni momento di modificare gli apparecchi.



DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

ESPAÑOL

DOSATRON VENTURI



SENCILLO

Sistema de dosificación listo para utilizar, para funcionar y de fácil mantenimiento.

INNOVADOR

Bypass exclusivo integrado

Dos funciones principales :

- 1. DOSIFICACION** = agua + producto o
- 2. ENJUAGUE** = agua limpia

En función bypass (enjuague), la función aspiración es inhibida por la obturación de la llegada de producto.

Auto limpieza

La posición «mantenimiento» permite enjuaguar el venturi por inversión, remediendo así el principal problema encontrado con otros tipos de sistemas venturi : el taponamiento.

DOSATRON VENTURI - Page 1

Este documento no nos compromete y es distribuido únicamente a título de informaciones.

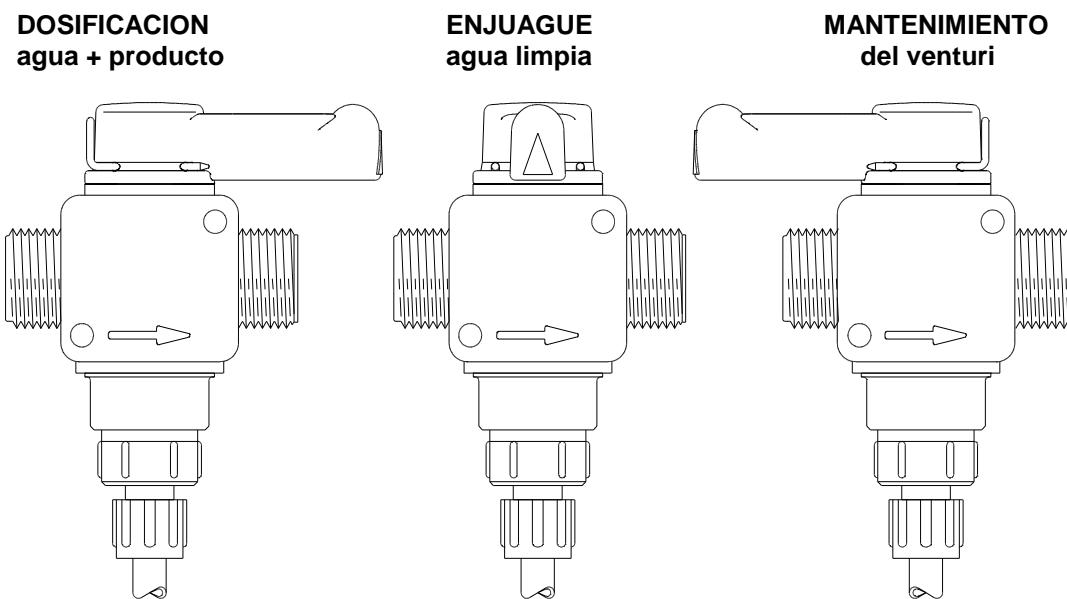
La empresa DOSATRON INTERNATIONAL se reserva el derecho de modificar sus aparatos en cualquier momento que sea.



DOSATRON VENTURI

1. Venturi DOSATRON

3 Posiciones de palanca : 3 Funciones



- Material prolipropileno : resistente y reconversible
- Función **DOSIFICACION** (agua+producto) o **ENJUAGUE** (agua limpia)
Un simple movimiento de un cuarto de vuelta de la palanca permite pasar de la función DOSIFICACION, o sea , desinfección/lavaje (agua+producto) a la función ENJUAGUE (agua limpia).

- Función **MANTENIMIENTO** : un sistema de fácil manutención
El Venturi DOSATRON se invierte accionando una palanca externa, que permite una auto-limpieza de las partes por las cuales pasan el agua y el producto y una manutención simplificada (los sistemas Venturi se obstruyen a menudo porque el producto y el agua+producto se cristalizan por donde pasan).



- Sistema de boquillas calibradas de diferentes colores permitiendo escoger la dosificación del producto (ver cuadro pag. 5).
- Para conseguir una verdadera precisión y reproductibilidad con un sistema venturi es necesario :
 - hacer un estudio previo de la instalación ;
 - asegurarse de que todas las condiciones de funcionamiento (caudal, presión, viscosidad del producto aspirado) estén constantes
- No sufre problemas de temperaturas : agua hasta los 70°C
- Poder de aspiración : a eso de un Bar de aspiración

2. Tubo de aspiración

- transparente, de 1.20 m de largo y de diámetro interno de 6 mm.
- filtro de aspiración con lastre

3. Bolsillo plastico con :

- 12 boquillas de dosificación

INFORMACIONES PRATICAS

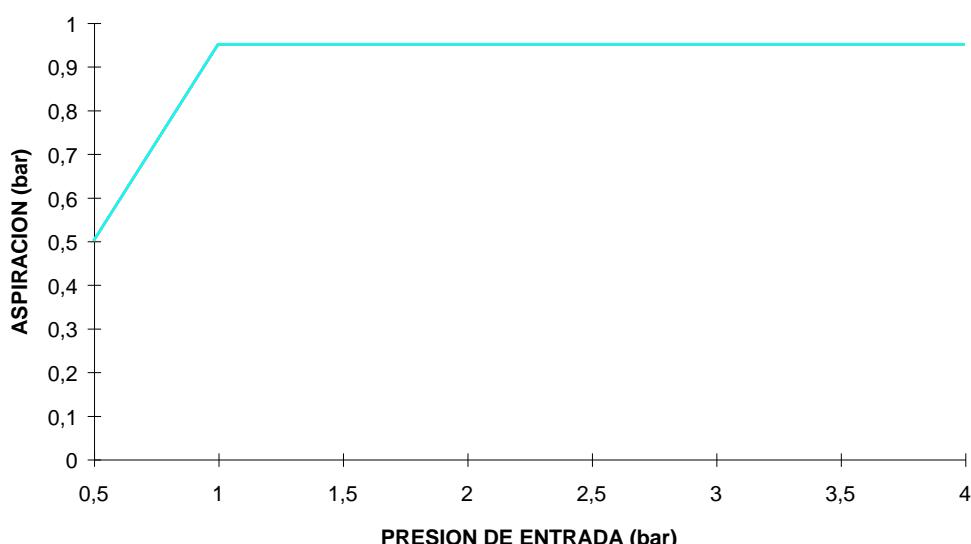
Temperatura del agua : 70°C max
Presión de utilización : 0.5 a 4 bar dinamico

Medidas DOSATRON VENTURI : ver pagina 7
Peso DOSATRON VENTURI : 210 grs.



DOSATRON VENTURI

DESEMPEÑO

CURVA DE ASPIRACION/PRESION DE ENTRADA

Poder de aspiración a eso de un Bar a partir de 1,5 Bar de presión de entrada del DOSATRON VENTURI.

CONSUMO INDICATIVO DE AGUA

Presión dinamica (Bar)	1	2	3	4
Caudal de enjuague L/h	1350	2000	2500	2900
Caudal de lavaje L/h	275	350	410	460



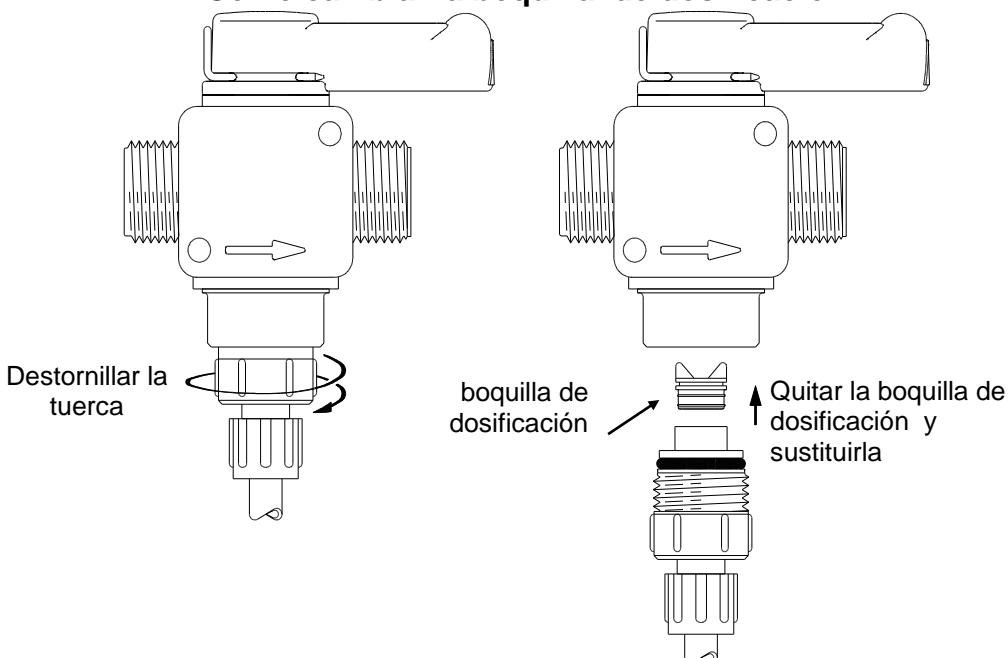
DOSATRON VENTURI

DOSIFICACION

En función DOSIFICACION (agua+producto), se dosifica el detergente o desinfectante concentrado, el cual se añade al agua que atraviesa el aparato.

La regulación de la concentración se hace mediante un sistema de boquillas de dosificación de colores diferentes.

Como cambiar la boquilla de dosificación



Boquillas de dosificación

Colores	Caudal inyectado max.	Dosificación maxima %
ROJO	2,8	1
NARANJA	3,42	1,25
NEGRO	4,73	1,7
VERDE CLARO	8,02	2,9
AMARILLO	10,59	3,75
MARRON	15	5,3
VERDE OSCURO	23,2	8,2
BLANCO	36,8	11,5
AZUL	52	16,8
VIOLETA	75,53	24,8
GRIS	107	40,7
BEIGE	111,7	43,2
SIN BOQUILLA	114	43,6

Valores de dosificación medidos con las siguientes condiciones de prueba :
Producto aspirado agua

Atención !

La viscosidad y la masa volumica del producto a dosificar influencian directamente la dosificación.

Para conseguir una verdadera precisión y reproductibilidad con un sistema venturi es necesario :

- hacer un estudio previo de la instalación ;
- asegurarse que todas las condiciones de funcionamiento (caudal, presión, viscosidad del producto aspirado) estén constantes



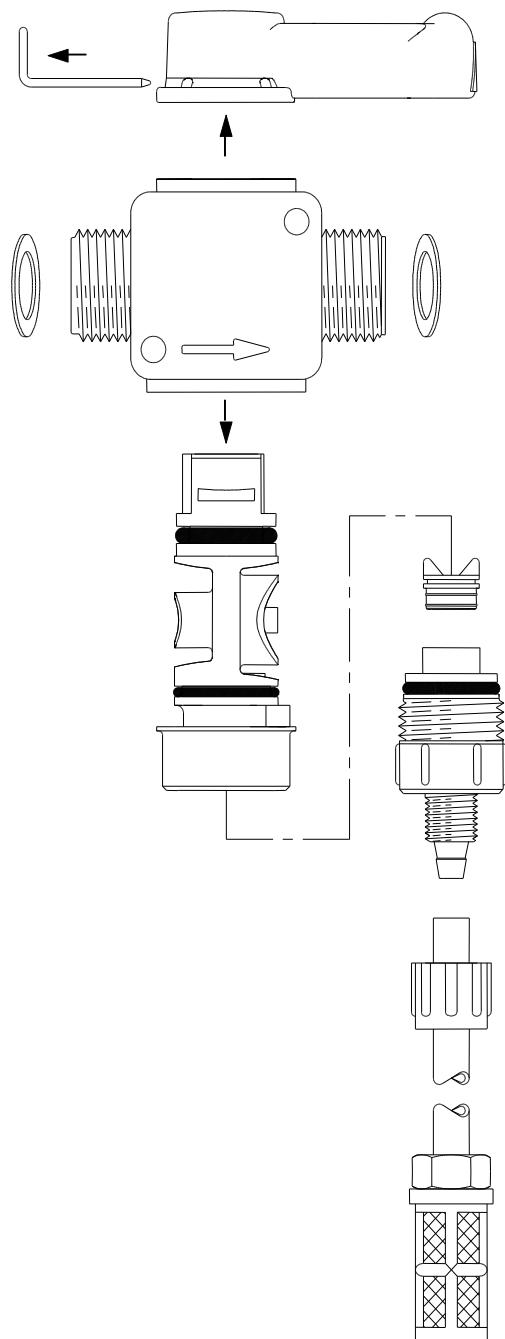
DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

ESPAÑOL

DOSATRON VENTURI

DETALLE DESMONTAJE



090 NOTICE 04-c

DOSATRON VENTURI - Page 6

*Este documento no nos compromete y es distribuido únicamente a título de informaciones.
La empresa DOSATRON INTERNATIONAL se reserva el derecho de modificar sus aparatos en cualquier momento que sea.*



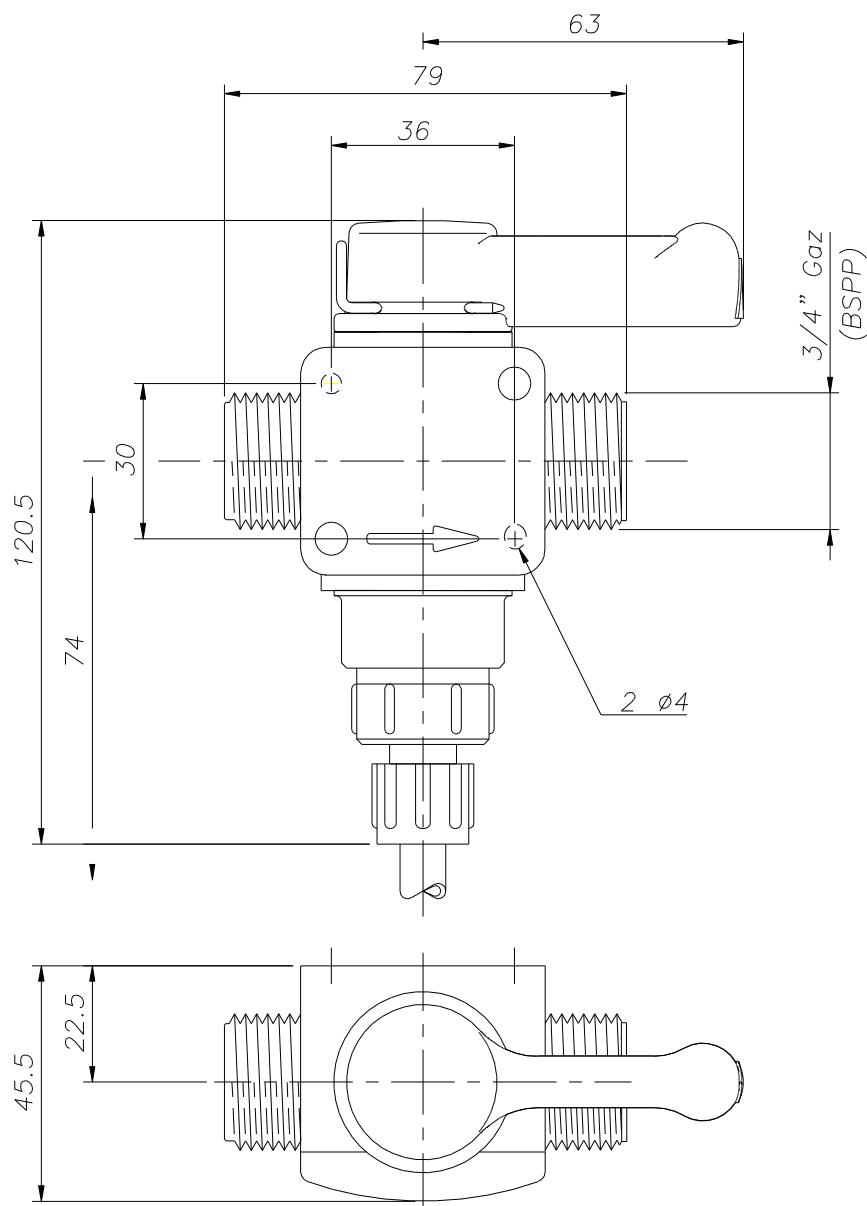
DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

ESPAÑOL

DOSATRON VENTURI

MEDIDAS DEL VENTURI DOSATRON



090 NOTICE 02

DOSATRON VENTURI - Page 7

Este documento no nos compromete y es distribuido únicamente a título de informaciones.

La empresa DOSATRON INTERNATIONAL se reserva el derecho de modificar sus aparatos en cualquier momento que sea.



DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

PORTUGUES

DOSATRON Venturi



SIMPLES

Sistema de dosagem pronto para usar, pronto para funcionar, de fácil manutenção.

INOVADOR

By-pass exclusivo integrado

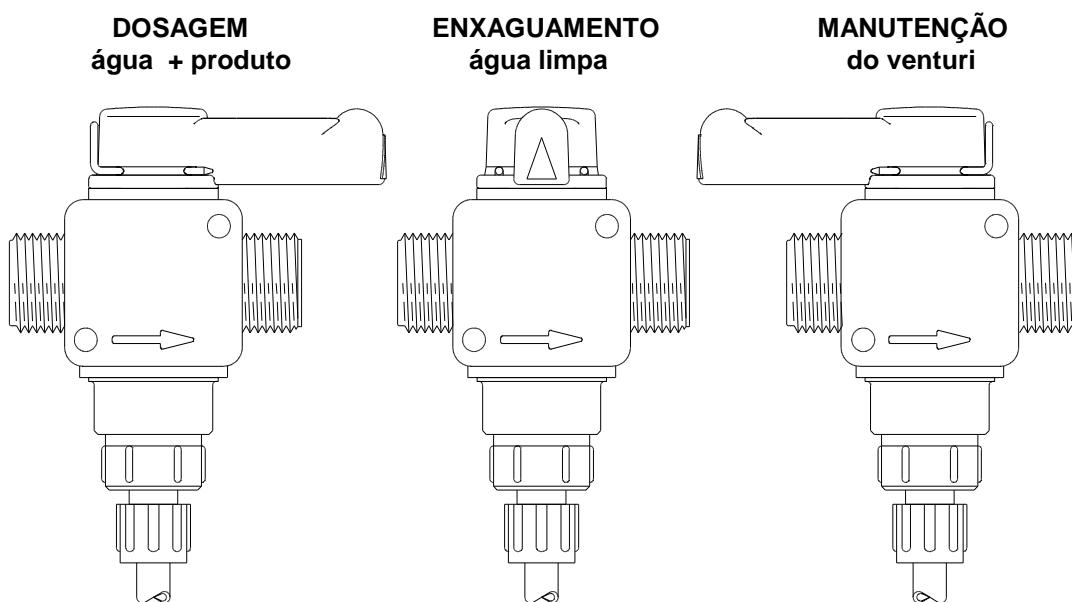
2 funções principais :

1. **DOSAGEM** = água + produto ou
2. **ENXAGUAMENTO** = para enxaguar com água limpa

Na função by-pass (enxaguamento), a função aspiração está fechada.

Auto-limpeza

A posição «manutenção» permite enxaguar o venturi invertendo-o, e remedia assim o principal problema que encontram os outros sistemas venturi : o entupimento.

**DOSATRON Venturi****1/ Venturi DOSATRON****3 Posições de maçaneta : 3 Funções**

. Matéria polipropileno : resistente e reciclável.

. Função DOSAGEM (água + produto) ou ENXAGUAMENTO (água limpa)

Um simples movimento de um quarto de volta da maçaneta permite passar da função DOSAGEM, ou seja, lavagem/desinfecção (água + produto) à função ENXAGUAMENTO (água limpa).

. Função MANUTENÇÃO (auto-limpeza) : um sistema pronto para usar
Acionando a maçaneta externa, o venturi DOSATRON se inverte. Isto permite a auto-limpeza das partes por onde passam a água e o produto, e uma manutenção simplificada (os sistemas venturi se entopem frequentemente porque o produto cristaliza por onde passa).



DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

PORTUGUES

Sistema de pulverizadores calibrados de cores diferentes permitindo escolher a dosagem do produto.
(ver tabela pág. 6).

Todo sistema de venturi necessita um estudo de instalação e de criação de condições de funcionamento constantes (vazão, pressão, viscosidade do produto aspirado) para a obtenção de verdadeira precisão e reproduzibilidade.

Resistente à temperaturas elevadas : água até 70° C.
Poder de aspiração do venturi : cerca de um Bar de aspiração.

2/ Cano de aspiração

- . transparente de 1.20 m de comprimento e de 6 mm. de diam. interno
- . filtro de aspiração com peso

3/ Saquinhos plásticos com :

- . 12 pulverizadores
- . parafusos

INFORMAÇÕES PRÁTICAS

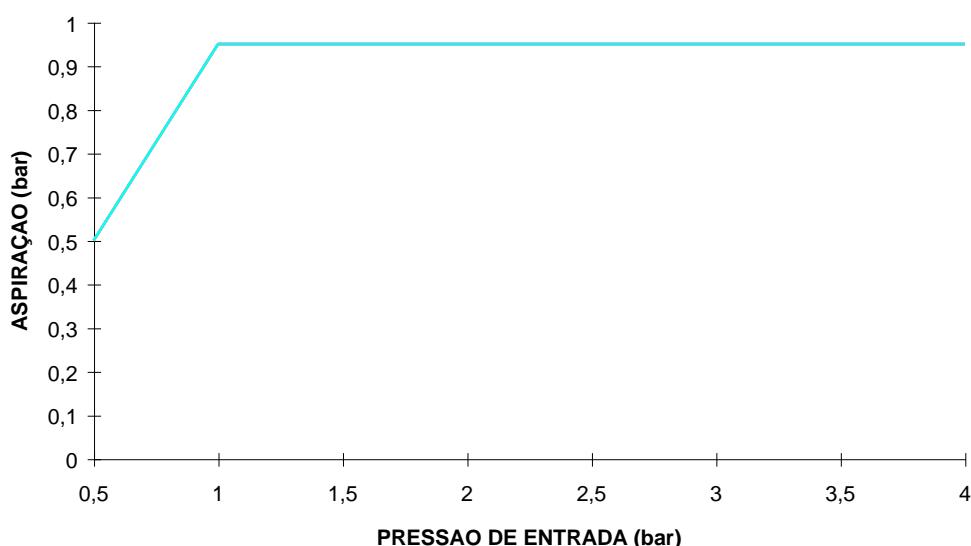
Temperatura da água : max . 70 °C
Pressão de utilização : 0,5 a 4 Bar dinâmico

Medidas DOSATRON VENTURI : (ver pág. 7)
Peso DOSATRON VENTURI : 210 grs.



DOSATRON Venturi

DESEMPENHO

CURVA DE ASPIRAÇÃO /PRESSAO DE ENTRADA

Poder de aspiração de cerca de um Bar a partir de 1,5 Bar de pressão de entrada do DOSATRON VENTURI.

CONSUMO INDICATIVO DE ÁGUA

Pressão dinâmica (Bar)	1	2	3	4
Vazão de enxaguamento L/h	1350	2000	2500	2900
Vazão de lavagem L/h	275	350	410	460



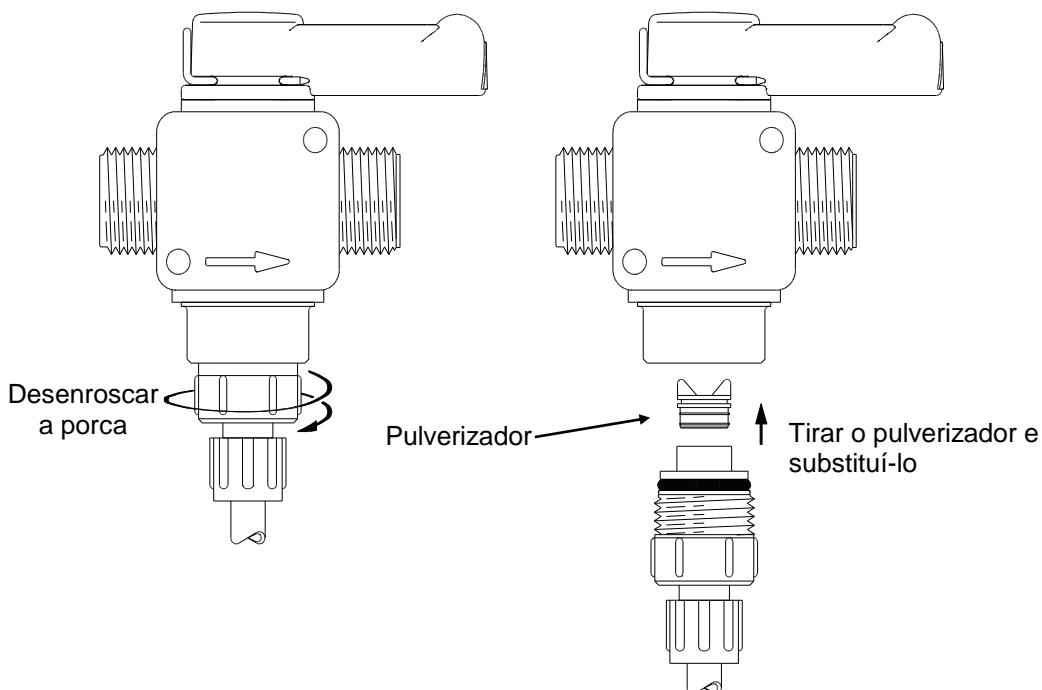
DOSATRON Venturi

DOSAGEM

Em função DOSAGEM (água + produto), o detergente ou desinfetante concentrado é dosado e se acrescenta à água que atravessa o aparelho.

A regulagem da concentração se faz graças a um sistema de pulverizadores de dosagem de cores diferentes.

Como trocar o pulverizador



Pulverizadores de dosagem

Cores	Produto injetado max.	Dosagem máxima %
VERMELHO	2,8	0,85
LARANJA	3,42	0,95
PRÊTO	4,73	1,25
VERDE CLARO	8,02	2,2
AMARELO	10,59	2,9
MARRON	15	4
VERDE ESCURO	23,2	6,5
BRANCO	36,8	9
AZUL	52	12,6
ROXO	75,53	16,5
CINZA	107	22,75
BEIGE	111,7	24
SEM PULVERIZADOR	114	24,5

Valores de dosagem medidos nas seguintes condições de teste :

Produto aspirado

Água

Atenção !

A viscosidade e a massa volumica do produto a dosar influenciam diretamente a dosagem.

Para conseguir verdadeira precisão e reproduzibilidade com um sistema venturi é necessário :

- fazer um estudo prévio da instalação ;
- controlar que todas as condições de funcionamento (vazão, pressão, viscosidade do produto aspirado) estejam constantes.



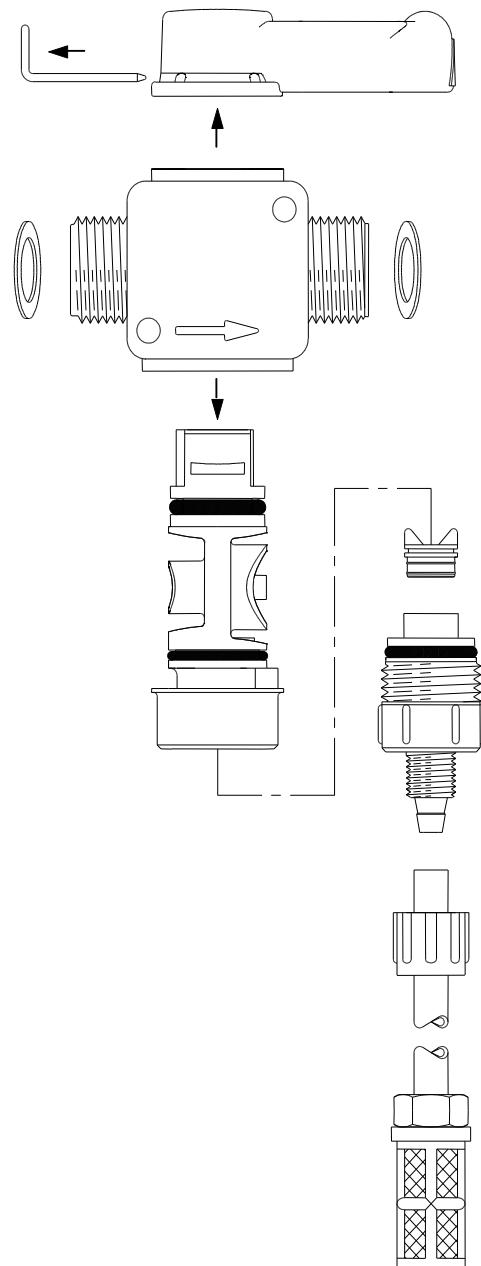
DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

PORTUGUES

DOSATRON Venturi

DETALHE DE DESMONTAGEM DO VENTURI DOSATRON



090 NOTICE 04-c

DOSATRON VENTURI - Page 6

*Este documento não constitue nenhum empenho contratual e é fornecido unicamente a título indicativo.
A empresa DOSATRON INTERNATIONAL se reserva o direito de modificar seus aparelhos em qualquer momento.*



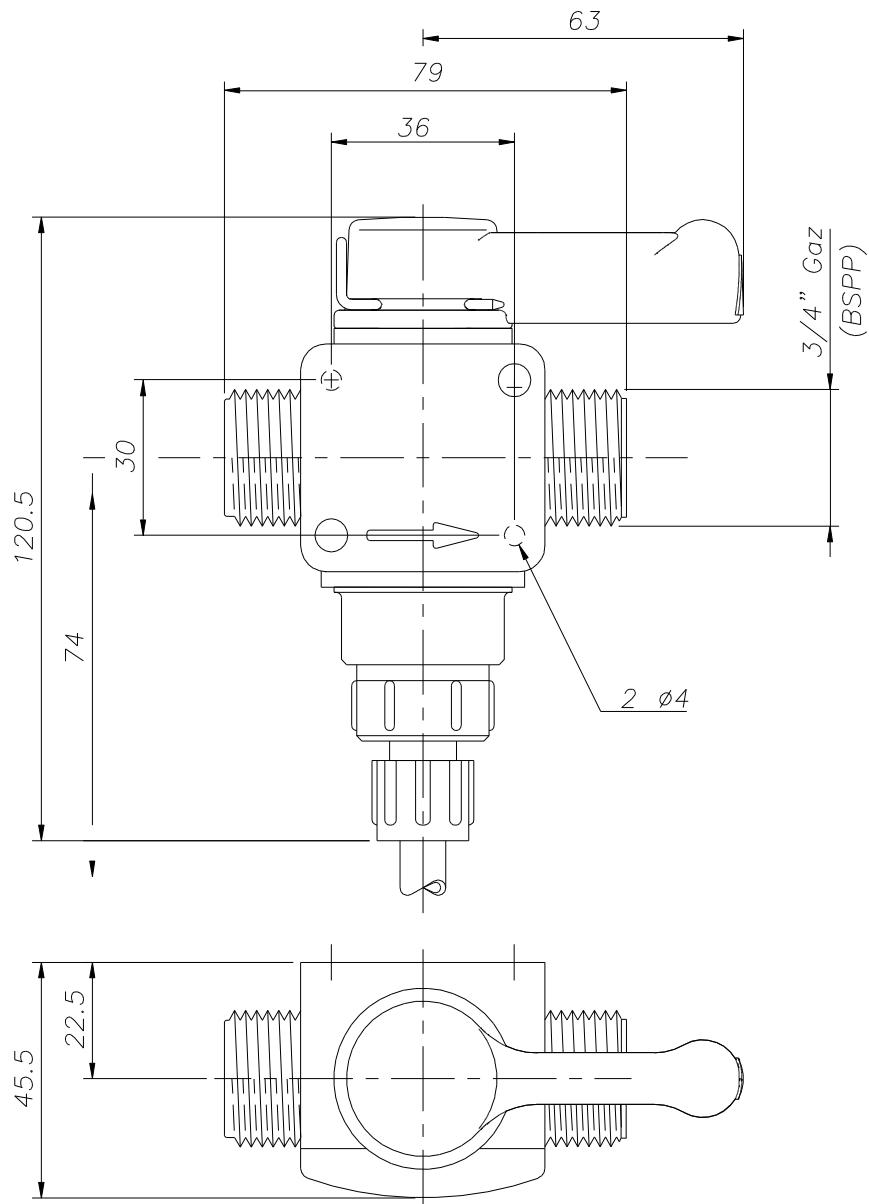
DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

PORTUGUES

DOSATRON Venturi

MEDIDAS DO VENTURI DOSATRON



090 NOTICE 02

DOSATRON VENTURI - Page 7

Este documento não constitui nenhum empenho contratual e é fornecido unicamente a título indicativo.
A empresa DOSATRON INTERNATIONAL se reserva o direito de modificar seus aparelhos em qualquer momento.



DOSATRON®

WATER POWERED DOSING TECHNOLOGY

FABRIQUÉ PAR
MANUFACTURED BY
HERGESTELLT VON
FABBRICATO DA
FABRICADO POR
FABRICADO POR

DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S.

Rue Pascal - B.P. 6 - 33370 TRESSES (BORDEAUX) - FRANCE

Tel. 33 (0)5 57 97 11 11

Fax. 33 (0)5 57 97 11 29 / 33 (0)5 57 97 10 85

e.mail : info@dosatron.com - <http://www.dosatron.com>

© DOSATRON INTERNATIONAL S.A.S 2011